

## ACTIVIDADES DIDÁCTICAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL PORTFOLIO DE ADULTOS

<b>ACTIVIDAD 6:Nach der Prüfung</b>
AUTOR:Pedro Mullor (basada en los modelos de la guía didáctica para el portfolio de secundaria)
IDIOMA:Alemán
NIVEL:B2
TIEMPO:de 30' a 40'
DESTREZAS:Producción escrita / Interacción oral
OBJETIVOS: -Promover en los alumnos la reflexión sobre su método de aprendizaje de una lengua extranjera. -Fomentar la reflexión sobre las estrategias de aprendizaje. -Fomentar la reflexión sobre la importancia del aprendizaje fuera del aula.
METODOLOGÍA:La actividad está pensada para ser realizada después de un examen.Los alumnos reciben la hoja con las preguntas y las contestan de forma individual.Una vez terminada la actividad se discuten entre todos los diferentes métodos de preparación de un examen y las expectativas de cara a las siguientes pruebas.
VALORACIÓN:Positiva.Esta actividad favorece la reflexión del alumno sobre sus objetivos de aprendizaje.Asimismo se intercambian experiencias con los compañeros.

## **NIVEAU B2-FRAGEBOGEN (ZUM AUSFÜLLEN NACH EINER PRÜFUNG)**

1. Wie beurteilen Sie im Allgemeinen Ihre Prüfung? Wie waren die Ergebnisse?

2. In der Prüfung habe ich meine allgemeinen Kenntnisse so widerspiegelt:

- a) Ziemlich genau
- b) Besser als ich dachte
- c) Schlechter als ich dachte

3. Meine Kenntnisse bzw. Fähigkeiten habe ich am besten in folgenden Bereichen bewiesen:

- Leseverständnis
- Wortschatz
- Hörverständnis
- Grammatik
- Schriftlicher Ausdruck
- Mündlicher Ausdruck

4. Ich habe es nicht geschafft, meine Kenntnisse bzw. Fähigkeiten in folgenden Bereichen zu beweisen:

- Leseverständnis
- Wortschatz
- Hörverständnis
- Grammatik
- Schriftlicher Ausdruck
- Mündlicher Ausdruck

5. Diese Art von Prüfung (Fragen, Korrekturkriterien, Format usw)

- hat mir Schwierigkeiten bereitet. Warum?
- hat mir keine Schwierigkeiten bereitet. Warum?

6. Die Durchführung der Prüfung war, was die Zeiteinteilung, den Arbeitsprozess usw. betrifft:

- Sehr effektiv. Warum?
- Wenig effektiv. Warum?

7. Damit ich die nächste Prüfung besser vorbereiten kann:

- Welche Teile der Prüfung soll ich besser vorbereiten?
- Inwiefern kann ich diese Teile der Prüfung besser vorbereiten?

## ACTIVIDADES DIDÁCTICAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL PORTFOLIO DE ADULTOS

<b>ACTIVIDAD 7: Langues menacées</b>
AUTOR: Sofía González (basada en el artículo de Claude Allègre publicado en La Gazette)
IDIOMA: Francés
NIVEL: B2
TIEMPO: 1 hora
DESTREZAS: <ul style="list-style-type: none"><li>- Comprensión escrita</li><li>- Expresión e interacción oral.</li></ul>
OBJETIVOS: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Reflexionar sobre el futuro de las lenguas minoritarias, haciendo hincapié en la manera de preservarlas.</li><li>➤ Fomentar la reflexión de los alumnos sobre diversos fenómenos lingüísticos, insistiendo en la utilidad de un pasaporte europeo de las lenguas.</li></ul>
METODOLOGÍA: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Lectura del artículo: “La langue française est paraît-il menacée” de Claude Allègre.</li><li>➤ Relacionar cada uno de los párrafos con las ideas expresadas en la fotocopia.</li><li>➤ Desarrollar los temas resumiendo la información que aparece en el texto y expresando la opinión personal con argumentos y ejemplos concretos.</li><li>➤ Comentar las frases que no se relacionan con el texto exponiendo cada uno su punto de vista.</li></ul>
VALORACIÓN: Positiva. Permite introducir el portfolio, una vez que se ha reflexionado sobre diversos temas como el fracaso del esperanto como lengua universal, los traductores automáticos, la defensa de las lenguas minoritarias, el fenómeno del spanglish,...

# "La langue française est paraît-il menacée"

- 1.- Retrouvez les idées contenues dans chaque paragraphe du texte de Claude Allègre et développez-les.
- 2.- Les autres phrases font référence à d'autres phénomènes linguistiques. Qu'en pensez-vous ?

1. Pour défendre une langue, il faut être inventif.

2. Il faut défendre les valeurs culturelles françaises.

3. Longtemps l'espéranto a fait rêver les Français.

4. Le Phrasator, un traducteur universel.

5. La "vraie" langue anglaise est en train de disparaître.

6. Toute variété linguistique, tout "patois" est un système linguistique à part entière.

7. Le franglais, le spanglish et le denglish ont de plus en plus d'adeptes.

8. Il faut conquérir les États-Unis avec la télévision.

9. Le français va disparaître au profit de l'anglais.

10. Le passeport de langues va nous ouvrir les portes de l'Europe.

**ACTIVIDAD 8: *Después de un examen.***

AUTOR: Teresa Segura, Sofía González, Yolanda Cabezas

IDIOMA: Francés e inglés

NIVEL: B1, B2, C1, C2

TIEMPO: 40 minutos

DESTREZAS: Expresión oral, expresión escrita, comprensión escrita.

**OBJETIVOS:**

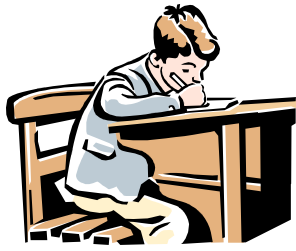
- Fomentar la reflexión de los alumnos sobre cómo afrontan las pruebas de examen y los diferentes factores que influyen en ellos.
- Promover el intercambio de ideas con el fin de mejorar su rendimiento en el proceso de aprendizaje y en las pruebas de evaluación.

**METODOLOGÍA:**

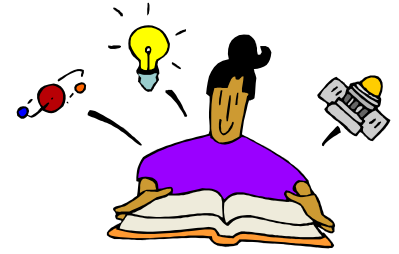
- Preguntar a todos los alumnos su opinión general sobre el examen que acaban de realizar.
- Repartir la fotocopia y establecer un límite de tiempo (10-15 minutos) para que la completen.
- Dividir la clase en pequeños grupos para que comenten sus respuestas y animen a los compañeros a utilizar estrategias de aprendizaje que a ellos les resulten válidas.
- Toda la clase comenta no sólo lo que han tratado en sus grupos sino también lo que les ha parecido este tipo de actividad.

**VALORACIÓN:**

- La mayor dificultad consistió en hacer a los alumnos reflexionar sobre los distintos elementos que influyen en el éxito de un examen.
- En los primeros momentos fue necesario darles pistas para que comenzaran a rellenar el cuestionario.




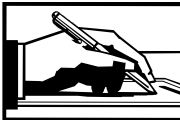


# Examens



1. Comment évalues-tu ton examen? Es-tu satisfait(e) du résultat obtenu ?
2. J'ai montré mes capacités générales  
 Convenablement       Mieux que je pensais       Pire que je pensais
  
3. Je suis parvenu(e) à mieux montrer mes connaissances et mes capacités dans ces domaines :  
  

<input type="checkbox"/> Compréhension écrite	<input type="checkbox"/> Exercice d'écoute
<input type="checkbox"/> Composition	<input type="checkbox"/> Grammaire
<input type="checkbox"/> Vocabulaire	<input type="checkbox"/> Traduction
  
4. Le type d'examen (questions, format, critères de correction...)  
  
 M'a posé des problèmes parce que...  
  
 Ne m'a pas posé de problèmes parce que...
  
5. La façon dont j'ai géré l'examen( distribution du temps, méthode de travail, etc...):  
  
 A été très efficace parce que...  
  
 N'a pas été très efficace parce que ...
6. Comment puis-je me préparer pour l'examen final de façon à pouvoir mieux montrer mes connaissances et mes capacités que dans l'examen de février?

	À l'école	Chez moi	Ailleurs
 <p>Compréhension orale</p>			
 <p>Expression orale</p>			
 <p>Compréhension écrite</p>			
 <p>Expression écrite</p>			



# Exams



7. How do you rate your exam? How do you feel about it?

8. I have shown my general skills

- Adequately                       Better than I expected                       Worse than I expected

9. I managed to demonstrate my knowledge and abilities best in:

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Reading    | <input type="checkbox"/> Listening   |
| <input type="checkbox"/> Writing    | <input type="checkbox"/> Grammar     |
| <input type="checkbox"/> Vocabulary | <input type="checkbox"/> Translation |

10. The type of exam (questions, format, assessment criteria...)

was quite difficult because...





Was quite easy because...

11. The way I did the exam was (time distribution, working method,...):

very effective because...

not very effective because...

12. How can I prepare myself for the final exam so that I can express my knowledge and skills better than in February?

	At school	At home	Somewhere else
 Listening			
 Speaking			
 Reading			
 Writing			